Протокол общего собрания ОПРЯШ
19 ноября 2010 года в Аарау (Alte Kantonsschule)

Председатель	Томас Шмидт
Секретарь	Мария Гассманн Тараненко
Присутствовало	19 человек (16 членов, 3 новых члена)

члены: М. Бауэр, Р. Гастбергер, Т. Гонзер, А. Ионов, Т. Квадри, В. Маурер, Е. Мэдер, Т. Симеунович, А. Фукс, М. Хойбергер, А. Хорват, М. Шеврекуко, У. Шмид, Т. Шмидт, Г. Юсупова, З. Яссенг

новые члены: Оксана Крёнинг, Мария Гассманн Тараненко, Шарлотта Хенце, (по письменному заявлению: Сильван Брюггер)

извинились 34 человека: С. Альтхаус, Э. Аугустин, М. Банкул, А. Баумелер, К. Брайтингер, Х. Бюлер, Е. Вегберг, О. Ге, Е. Гошлицка, Т. Гроб, Е. Денисова Шмидт, С. Зассе, О. Инькова, А. Кистерс, Е. Лазо (Гевилер), Э. Лауренти, Х. Леммель, Е. Макарова, А. Ойгстер, М. Полищук, Т. Привителли, М. Ризер, П. Рульфова Шлегель, Т. Рюэчи, К. Сокол, Г. Флисар, И. Фрёлихер, Д. Хензелер, Й. Херлт, И. Херцманн, А. Цинк, А. Шнецер, Е. Штуц, А. Эльмер

вышли из ОПРЯШа: И. Белотти, У. Бернайс, Л. Брон, Х. Бинзвангер, Х. Виггер, В. Вютрих, М. Детвилер, М. Иванишевич, Ф. Келлер, Л. Клер, К. Колер, Л. Моргер, О. Петер, Й.-У. Петерс, Т. Фихтер, А. Хербст-Дмитренко

всего 117 членов

Повестка дня:

1. Приветствие
2. Обсуждение протокола
3. Отчеты казначея, делегатов VSG/SSPES, комиссии „Langues vivantes“, МАПРЯЛ, ответственного за связь с кафедрами славистики
4. Прием новых членов
5. Перевыборы правления ОПРЯШ
6. Курсы повышения квалификации
7. Разное

1. Председатель собрания сердечно поприветствовал собравшихся на ежегодное собрание общества в Аарау, перечислил фамилии тех, кто извинился из-за невозможности присутствовать на собрании, представил присутствующих на собрании ОПРЯШ впервые и после приветствия перешел к повестке дня.

2. Протокол был одобрен присутствующими и принят единогласно.

3. Зильвия Яссенг подробно прокомментировала состояние финансов общества на ноябрь 2010 г., пояснила статьи доходов и расходов, еще раз уточнила для присутствующих почтовые пошлины. Отчёт прилагается.
Часть неизрасходованных денег была перечислена в Базель для поддержки театрального проекта.
Т. Шмидт добавил, какие финансовые изменения произошли после получения спонсорской помощи от фонда «Русский мир», объяснил, что деньги были выданы фондом под определенный проект. Часть денег не была израсходована и была возвращена в фонд из-за отсутствия разрешения тратить деньги на другие нужды. Т. Шмидт ознакомил присутствующих с договором с фондом «Русский мир».
Т. Шмидт выразил глубокую благодарность всем принявшим участие в подготовке мероприятий в 2009 году и в особенности М. Шеврекуко за поддержку при сложном процессе составления финансового и содержательного отчетов после юбилея.

Далее Т. Гонзер (замещая Еву Медер) доложила собравшимся о собрании VSG/SSPES, прошедшем 19 ноября 2010 г. в Аарау. Это собрание было посвящено 150-летию общества. Т. Гонзер коротко ознакомила с основными аспектами собрания. На собрании была составлена «Петиция к требованиям по улучшению условий работы в гимназии и статуса учителя».
2 сборника, выпущенных к этому собранию и рабочие материалы переданы г-ну Шмидту.
На собрании прошло чевствование бывшего президента Hans Peter Dreyer.
Следующая конференция пройдет 25 ноября 2011 г. в г. Биль.
См. www.vsg-sspes.ch.
Т.Шмидт добавил, что в настоящий момент положение VSG/SSPES очень шаткое из-за кантонального характера образования в Швейцарии.
Татьяна Квадри проинформировала о задачах комиссии „Langues vivantes“. Они заключаются в ознакомлении с мнением учителей о проблемах, связанных с преподованием иностранных языков.
Тема этого года: дипломные школы и так называемые Sprachdiplome и Sprachenportfolio (ESP III). Комиссия заняла четкую позицию в этой дискуссии: эти компоненты обучения интересны, но не должны занимать лидирующую позицию в образовательном процессе. Важным компонентом школьного обучения является литература и она не должна быть отодвинута на второй план. Sprachenportfolio должен использоваться как помощь, но не более того. С другой стороны, при сдаче экзамена на аттестат зрелости ученик должен знать свой уровень в соответствии с принятой международной системой. Комиссия считает, что в устные экзамены не следует вносить никаких изменений, в то время, как в письменные экзамены на аттестат зрелости могут быть внесены некоторые изменения в соответствии с Sprachdiplome.
Комиссия выступает против унификации экзаменов.

М. Хойбергер согласилась собрать информацию о введении Sprachenportfolio по разным кантонам.

Далее Т. Шмидт сообщил, что 4-9 мая 2011 г. состоится XII Конгресс МАПРЯЛ «Русский язык и литература во времени и пространстве», который будет проходить в Шанхае. На этом конгрессе будет выбран новый президиум.

Далее обсуждалось сотрудничество между школами и университетами. У.Шмид сообщил, что 27 ноября во Фрибурге состоится встреча славистов из разных университетов Швейцарии.
У. Шмид подчеркнул, что развитие славистики в университетах носит стабильный характер. На начальном этапе есть много желающих изучать русский язык. Так например, по сведениям из ETH в прошлом году на 100 мест было 150 желающих учить русский язык.
Был поднят вопрос о необходимости опроса, который бы показал, сколько учеников гимназии, изучавших русский язык как основной или факультативный предмет поступают на факультет славистики.
Далее развернулась дискуссия об уровне учеников, поступающих в университет после гимназии. М. Хойбергер отметила, что в данный момент 32% всех детей учатся в гимназии, что значительно больше по сравнению с прошлыми десятилетиями. Это тоже отражается на качестве обучения.
Постановили выбрать одного человека для каждого кантона, который сообщит сколько учеников, изучавших русский язык в гимназии поступили на славистику. Р. Гастбергер подготовит информацию о Цюрихе, М. Шеврекуко о Базеле, Т. Квадри о Берне и Фрибуге, У. Шмид о Санкт- Галлене.
Было замечено, что во французской части Швейцарии в гимназиях почти нет преподования русского языка.

4. Желающие вступить в члены ОПРЯШ немного рассказали о себе, сообщив важные вехи их педагогической деятельности. Оксана Крёнинг, Мария Гассманн Тараненко, Шарлотта Хенце. Это высокообразованные люди с большим опытом работы, с желанием сотрудничать с коллегами, развивать связи между гимназиями и школами разных кантонов и работать над дальнейшей популяризацией русского языка в Швейцарии.
Оксана Крёнинг работает в VHS Konstanz Singen, Мария Гассманн Тараненко в гимназии Rychenberg в Винтертуре, Шарлотта Хенце работает в гимназии Hohe Promenade в Цюрихе. По письменному заявлению, зачитанному Томасом Шмидтом, в члены ОПРЯШ был принят Сильван Брюггер.
Один заявитель др. Сара Оссипов Ченг из Женевы не сообщила о своем отсутствии, поэтому её кандидатура пока была отложена.
Было вынесено предложение внести критерий личного присутствия и представления на собрании ОПРЯШ для желающих вступить в члены.

16 членов ОПРЯШ как то: И. Белотти, У. Бернайс, Л. Брон, Х. Бинзвангер, Х. Виггер, В. Вютрих, М. Детвилер, М. Иванишевич, Ф. Келлер, Л. Клер, К. Колер, Л. Моргер, О. Петер, Й.-У. Петерс, Т. Фихтер, А. Хербст-Дмитренко по разным причинам вышли из организации.

5. Согласно уставу ОПРЯШ прошли перевыборы правления. Собрание единогласно утвердило следующий состав:

Председатель	Томас Шмидт
Заместитель председателя	Рахель Гастбергер

Секретарь	Алина Фукс
Казначей	Зильвия Яссенг
Делегат SSPES/VSG	Ева Медер
Уполномоченная по повышению квалификации	Мартина Хойбергер
Делегат Commission „Langues vivantes“	Татьяна Квадри
Ответственный за связи с кафедрами славистики	Ульрих Шмид
Делегат МАПРЯЛ	Томас Шмидт

Т. Квадри заявила о своём желании покинуть пост делегата в следующем году.
Т. Шмидт, как председатель, и Р. Гастбергер заявили о своём намерении передать полномочия через 2 года.

Т. Шмидт сердечно поблагодарил весь состав за отличную работу.

6. М. Хойбергер коротко представила информацию об изменениях, происходящих в WBZ, организации, которая занимается вопросами администрации курсов повышения квалификации. Организация сообщила о прекращении субсидий со стороны государства и как следствие, о повышении цен на курсы. Предполагается, что следующие курсы будут стоить не менее 230 франков, а курсы, которые пройдут в 2012 году, не менее 350 франков.
Собрание обсудило разные способы выхода из сложившейся ситуации, вплоть до выхода из WBZ и организации самостоятельных курсов. Договорились принять окончательное решение о выходе из WBZ в апреле 2011 года.
Темой следующих курсов станет «Изменения в русском языке за последние 20 лет». Курсы пройдут в мае 2011 года. Окончательная дата будет объявлена позднее.
Также планируется проведение круглого стола, темой которого станет обсуждение учебников и поездок. Эта встреча планируется в марте 2011 года. Окончательная дата будет объявлена позднее.

7. Т. Шмидт сообщил о юбилее Цюриховского Славянского Семинара, которому в следующем году исполнится 50 лет.
Данных о месте и дате проведения следующей Олимпиады по русскому языку пока нет.

Следующее собрание состоится 19.11.11 в Базеле или в Цюрихе.

24 ноября 2010 г.

Секретарь Мария Гассманн Тараненко